

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 avril 2007

PROJET DE LOI

visant à assurer la mise en œuvre du
Règlement (CE) n° 2201/2003 du
Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la
compétence, la reconnaissance et l'exécution
des décisions en matière matrimoniale et en
matière de responsabilité parentale abrogeant
le Règlement (CE) n° 1347/2000,
de la Convention européenne de Luxembourg
du 20 mai 1980 sur la reconnaissance et
l'exécution des décisions en matière
de garde des enfants et le rétablissement
de la garde des enfants ainsi que
de la Convention de La Haye
du 25 octobre 1980 sur les aspects
civils de l'enlèvement international
d'enfants

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
MME **Sabien LAHAYE-BATTHEU**

SOMMAIRE

I. Introduction	3
II. Discussion	3
III. Discussion des articles et votes	4

Documents précédents :

Doc 51 **3002/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

Voir aussi :

004 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 april 2007

WETSONTWERP

dat de tenuitvoerlegging beoogt te
waarborgen van Verordening (EG) nr. 2201/
2003 van de Raad van 27 november 2003
betreffende de bevoegdheid en de erkenning
en tenuitvoerlegging van beslissingen in
huwelijkszaken en inzake de ouderlijke
verantwoordelijkheid, en tot intrekking van
Verordening (EG) nr. 1347/2000, van het
Europees Verdrag van Luxemburg van 20 mei
1980 betreffende de erkenning en de
tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het
gezag over kinderen en betreffende het
herstel van het gezag over kinderen, en van
Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober
1980 betreffende de burgerrechtelijke
aspecten van internationale ontvoering
van kinderen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sabien LAHAYE-BATTHEU**

INHOUD

I. Inleiding	3
II. Bespreking	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	4

Voorgaande documenten :

Doc 51 **3002/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

Zie ook :

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Martine Taelman

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Sabien Lahaye-Battheu, Claude Marinower, Martine Taelman
 PS Valérie Déom, Thierry Giet, André Perpète
 MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
 sp.a-spirit David Geerts, Walter Muls, Guy Swennen
 CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
 Vlaams Belang Bart Laeremans, Bert Schoofs
 cdH Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove
 Alisson De Clercq, Karine Lalieux, Jean-Claude Maene, Eric Massin
 Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel, Dominique Van Roy
 Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Cemal Cavdarli
 Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten, Carl Devlies
 Nancy Caslo, Alexandra Colen
 Joseph Arens, Joëlle Milquet

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO Marie Nagy

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abbréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Séance plénière	PLEN :	Plenum
COM :	Réunion de commission	COM :	Commissievergadering
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT :	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi en sa séance du 11 avril 2007.

I. — INTRODUCTION

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice renvoie pour son exposé introductif à l'exposé des motifs du projet à l'examen (DOC 51 3002/001, pages 5 à 63).

II. — DISCUSSION

M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) attire l'attention sur la situation préoccupante du Point de contact fédéral pour les enlèvements internationaux d'enfants au sein du Service public fédéral Justice.

L'orateur fait état de difficultés relatives à l'occupation en personnel et au fonctionnement de ce service. Il donne le détail de l'effectif prévu: 6 juristes (4 francophones et 2 néerlandophones); 2 psychologues (1 de chaque rôle linguistique); 3 gradués (2 néerlandophones, et 1 francophone); 1 conseiller (francophone), et 1 conseiller général (francophone).

Des treize personnes dont le recrutement avait ainsi été annoncé à l'origine, trois seulement resteraient actuellement. En raison d'une absence de leadership et de direction ainsi que de dissensions personnelles avec le management, une dizaine de personnes auraient donné leur démission, demandé un déplacement ou une interruption de carrière.

Il est en outre revenu à l'orateur que le service ne serait plus joignable et ne répondrait plus aux appels téléphoniques après 14 heures.

L'intervenant note que cette situation est d'autant plus préoccupante, que le service chargé de traiter les questions relatives aux enlèvements internationaux d'enfants se voit confier une mission importante dans le cadre du projet de loi à l'examen, puisqu'il constitue l'autorité centrale chargée de recevoir les preuves, fournir l'assistance juridique, assurer les notifications et la collaboration avec les instances internationales, etc.

Il demande à la ministre de la Justice de présenter l'état de la situation au sein du Point de contact fédéral «enlèvement international d'enfants».

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 11 april 2007.

I. — INLEIDING

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Justitie, verwijst voor haar inleidende uiteenzetting naar de memorie van toelichting van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp (DOC 51 3002/001, blz. 5 tot 63).

II. — BESPREKING

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) vestigt de aandacht op de zorgwekkende situatie van het Federaal Aanspreekpunt «Internationale kindervervoeringen» in de federale overheidsdienst Justitie.

De spreker maakt melding van moeilijkheden die te maken hebben met de personeelsbezetting en de werking van die dienst. Hij geeft een gedetailleerd overzicht van de formatie: 6 juristen (2 Nederlandstaligen en 4 Franstaligen); 2 psychologen (1 van elke taalrol); 3 gegradueerden (2 Nederlandstaligen en 1 Franstalige); 1 adviseur (Franstalig) en 1 adviseur-generaal (Franstalig).

Van de dertien mensen die aldus oorspronkelijk de dienst gingen uitmaken, zouden er thans maar drie overblijven. Wegens een gebrek aan *leadership* en leiding, alsook als gevolg van persoonlijke conflicten met het management, zouden een tiental mensen hun ontslag hebben gegeven en een overplaatsing of een loopbaanonderbreking hebben gevraagd.

Bovendien is het de spreker ter ore gekomen dat de dienst niet meer bereikbaar zou zijn en na 14 uur geen telefoons meer zou beantwoorden.

De spreker merkt op dat deze toestand des te verontrustender is, daar de dienst die tot taak heeft de vragen in verband met internationale kindervervoeringen te behandelen, in het kader van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp met een belangrijke opdracht wordt belast; de dienst vormt immers de centrale autoriteit die tot taak heeft de bewijzen te ontvangen, juridische bijstand te leveren, en de kennisgevingen en samenwerking met de internationale instanties te waarborgen enzovoort.

Hij verzoekt de minister van Justitie een stand van zaken in het Federaal Aanspreekpunt «Internationale kindervervoeringen» te geven.

La ministre de la Justice fait remarquer que la question n'a pas trait à l'objet du projet de loi à l'examen, lequel vise à intégrer un règlement européen dans notre droit.

Elle rappelle avoir déjà répondu à des questions orales à ce sujet (questions de M. Servais Verherstraeten n° P1868, et de M. Benoît Drèze n° P1869, à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur «le Point de contact fédéral 'enlèvement international d'enfants'»; CRIV 51 PLEN 275, page 5). Elle renvoie à la réponse qu'elle a donnée, en indiquant que le problème de recrutement posé est en train d'être réglé.

La ministre de la Justice précise que la direction générale législation civile apporte actuellement son concours à la réalisation de l'ensemble des missions incombant au Point de contact fédéral, en attendant que ce service dispose de l'ensemble de ses collaborateurs.

M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) réplique que si la question ne touche pas directement au projet de loi à l'examen, elle ne lui est pas pour autant étrangère. Selon l'orateur, il est en effet vain de débattre d'un projet de loi si le service chargé sur le terrain d'en assurer l'application ne s'avère pas à même de fonctionner et de remplir les missions qui lui sont dévolues.

Aussi l'orateur se réserve-t-il le droit d'intervenir à nouveau en vue de demander des informations concernant l'état de la situation au Point de contact fédéral pour les enlèvements internationaux d'enfants.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1^{er} à 7

Ces articles ne font pas l'objet de commentaire.

Les articles 1 à 7 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 8

M. Melchior Wathelet (cdH) présente son amendement n° 1 (DOC 51 3002/002).

Il explique que lorsque la requête est signée par le ministère public et que le requérant ne comparaît pas, il en résulte que le ministère public se voit investi d'un double rôle: celui de représenter l'autorité publique (in-

Vice-eersteminister en minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx merkt op dat die vraag buiten het bestek valt van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, dat tot doel heeft een Europese verordening in het Belgisch recht op te nemen.

Zij herinnert eraan dat ze daaromtrent al op mondelinge vragen heeft geantwoord (vraag van de heer Servais Verherstraeten nr. P1868 en van de heer Benoît Drèze nr. P1869 aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over het Federaal Aanspreekpunt «Internationale kindervervoeringen»; CRIV 51 PLEN 275, blz. 5). Zij verwijst naar het antwoord dat zij dan heeft gegeven, waarbij zij aangeeft dat het probleem van de indienstneming thans wordt geregeld.

De spreekster verklaart dat het directoraat-generaal Wetgeving thans zijn medewerking verleent aan de realisatie van alle taken waarmee het Federaal Aanspreekpunt is belast, zolang die dienst niet over al zijn medewerkers beschikt.

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) repliceert dat de vraag misschien niet direct tot het ter bespreking voorliggende wetsontwerp behoort, maar dat ze de minister toch niet onbekend is. Volgens de spreker is het immers nutteloos over een wetsontwerp te debatteren als de dienst die ter plaatse met de toepassing ervan is belast, niet in staat blijkt te functioneren en de toegewezen taken te vervullen.

De spreker behoudt zich dan ook het recht voor opnieuw te interpellieren met het oog op het verkrijgen van informatie over de stand van zaken in het Federaal Aanspreekpunt «Internationale kindervervoeringen».

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 7

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 8

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 1 (DOC 51 3002/002) in.

Hij verklaart dat als het verzoekschrift door het openbaar ministerie wordt ondertekend en de eiser niet opdaagt, zulks tot gevolg heeft dat het openbaar ministerie dan een dubbele rol heeft: de overheid vertegen-

térêt collectif), et celui de représenter une des parties (intérêt particulier). Pour pallier cette difficulté, l'auteur de l'amendement propose que «si le requérant comparaît en personne ou par un avocat choisi par lui, l'avocat ainsi désigné représente le requérant.».

La ministre de la Justice répond que si au moment de la présentation de la requête au tribunal, il existe un conflit d'intérêts dans le chef du ministère public, l'autorité centrale désigne alors un avocat pour représenter le demandeur.

La ministre explique que le ministère public est le mieux placé pour assumer cette fonction particulière de représentation du requérant, au nom de l'intérêt de la société et du requérant, sauf lorsqu'il existe un conflit d'intérêts. Elle fait remarquer que cet aspect particulier de la mission du ministère public se retrouve dans certaines autres dispositions légales en la matière, où le ministère public joue un rôle similaire, et que le Conseil d'État n'a pas formulé d'observation sur ce point.

M. Melchior Wathelet (cdH) estime gênant le double rôle ainsi assumé par le ministère public. Il considère que pour garantir la plus grande transparence possible dans le cadre de cette procédure spécifique, il vaut mieux désigner un avocat dans tous les cas. De cette manière, tout conflit d'intérêts serait évité, et le ministère public n'aurait pas à être amené à prendre une position délicate, en devant s'interroger sur la qualité en laquelle il intervient.

L'intervenant fait remarquer que la modification qu'il propose s'inspire de la solution prévue dans le projet de loi à l'examen, en cas de conflit d'intérêts avéré. Si celui-ci est envisagé, c'est qu'il a lieu de se produire effectivement; qui devra alors le constater? Le ministère public devra-t-il lui-même se prononcer sur la question de savoir si à son avis un conflit d'intérêts existe, et demander la désignation d'un avocat?

La ministre de la Justice répond que la fonction par laquelle le ministère public représente les intérêts particuliers d'un requérant existe depuis plus de vingt ans et fonctionne bien, sans poser de problème. Il en va de même dans les États comme la France, le Luxembourg ou l'Italie qui ont opté pour la même solution.

woordigen (collectief belang), alsook een van de partijen (particulier belang). Om dat knelpunt weg te werken, stelt de indiener van dit amendement voor dat de verzoeker, tenzij hij «in persoon of via de door hem zelf gekozen advocaat verschijnt, wordt (...) vertegenwoordigd door de door het bureau voor juridische bijstand aangewezen advocaat.».

De minister van Justitie antwoordt dat, indien op het ogenblik van de indiening van het verzoekschrift bij de rechtbank een belangenconflict rijst ten aanzien van het openbaar ministerie, de centrale autoriteit dan een advocaat aanwijst om de eiser te vertegenwoordigen.

De minister legt uit dat het openbaar ministerie het best geplaatst is om die bijzondere taak van de vertegenwoordiging van de eiser te vervullen, ter wille van het belang van de samenleving en van de eiser, tenzij zich een belangenconflict voordoet. Zij merkt op dat dat bijzondere aspect van de taak van het openbaar ministerie is opgenomen in bepaalde andere wettelijke bepalingen terzake, waarin het openbaar ministerie een soortgelijke rol speelt, en dat de Raad van State op dat punt geen opmerkingen heeft gemaakt.

De heer Melchior Wathelet (cdH) acht het niet bepaald aangewezen dat het openbaar ministerie aldus een dubbele taak vervult. Om in het raam van deze specifieke procedure een optimale transparantie te waarborgen, meent hij dat in alle gevallen beter een advocaat kan worden aangewezen. Aldus zouden belangenconflicten worden voorkomen, en zou het openbaar ministerie niet in een netelige positie worden gedwongen door zich te moeten beraden over de hoedanigheid waarin het optreedt.

De spreker merkt op dat de door hem voorgestelde wijziging ingegeven is door de in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp aangedragen oplossing voor de gevallen waarin blijkt dat er sprake is van een belangenconflict. Als met die mogelijkheid rekening wordt gehouden, dan is dat omdat ze zich ook daadwerkelijk kan voordoen – wie moet zulks in dat geval vaststellen? Moet het openbaar ministerie dan zelf oordelen of sprake is van een belangenconflict, en om de aanwijzing van een advocaat verzoeken?

De minister van Justitie antwoordt dat het openbaar ministerie reeds meer dan twintig jaar de bijzondere belangen van de eiser behartigt; die regeling doet geen problemen rijzen, net zomin trouwens in landen als Frankrijk, Luxemburg of Italië, die voor dezelfde regeling hebben gekozen.

La ministre indique en outre qu'une politique de coopération peut par ce biais être développée en parfaite collaboration entre les autorités centrales et les autorités judiciaires. Elle ajoute que si l'amendement proposé était retenu, il en résulterait un obstacle d'ordre juridique. En effet, si une représentation en justice par un avocat était requise, l'accès gratuit à la justice n'aurait plus lieu de plein droit mais dépendrait de savoir si les personnes ont accès ou non à l'assistance judiciaire, ce qui signifierait que l'État belge formule une réserve à l'égard de l'article 26 de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, qui prévoit la gratuité de l'accès à la justice.

M. Melchior Wathelet (cdH) réplique que l'amendement proposé permettrait d'empêcher purement et simplement la survenance de tout conflit d'intérêts. Il fait remarquer qu'un avocat *pro deo* pourrait le cas échéant être désigné.

La ministre de la Justice indique avoir connaissance du point de vue développé par l'intervenant, qui est également celui défendu par un courant minoritaire au sein du ministère public. Elle estime que ce point de vue ne tient pas suffisamment compte de la mission spécifique dévolue au ministère public en matière d'enlèvement d'enfants.

Il importe avant tout de mentionner que l'amendement procède d'une confusion quant au rôle dévolu au ministère public.

De manière générale, lorsqu'une question relative à la responsabilité parentale est soumise à un juge compétent sur la base d'une des dispositions du règlement, le ministère public doit donner son avis en prenant en considération l'intérêt de l'enfant. Au nom de la société, il assure la protection de cet intérêt.

Dans une situations d'enlèvement d'enfants, le ministère public a un rôle différent et ce, en raison du fait que le tribunal belge n'a pas à traiter de la question de la responsabilité parentale.

Seul le juge d'origine, c'est-à-dire, le juge de la résidence habituelle de l'enfant avant son déplacement illicite est le gardien de cet intérêt. Dès lors, la tâche dévolue aux instances judiciaires est de faire cesser une voie de fait au nom de cet intérêt établi par les Conventions de 1980 et renforcé par le règlement euro-

De minister geeft bovendien aan dat de centrale en de gerechtelijke autoriteiten via die weg in volkomen harmonie een samenwerkingsbeleid kunnen uitwerken. Zij voegt daaraan toe dat dit amendement, in geval het wordt aangenomen, een juridisch probleem zou doen rijzen. Indien de vertegenwoordiging in rechte een advocaat zou vereisen, zou de kosteloze toegang tot het gerecht niet langer van rechtswege gewaarborgd zijn, maar zou zulks afhangen van de vraag of de partijen al dan niet toegang hebben tot de gerechtelijke bijstand; dat zou inhouden dat de Belgische Staat voorbehoud maakt tegen artikel 26 van het Verdrag van Den Haag van 25 oktober 1980 over de burgerrechtelijke aspecten van de internationale ontvoering van kinderen, dat voorziet in de kosteloze toegang tot justitie.

De heer Melchior Wathelet (cdH) antwoordt dat het ingediende amendement zonder meer zou kunnen voorkomen dat enig belangenconflict optreedt. Hij merkt op dat eventueel een pro-Deadvocaat zou kunnen worden aangewezen.

De minister van Justitie geeft aan dat zij vertrouwd is met het standpunt van de spreker, dat tevens door een minderheidsgroep binnen het openbaar ministerie wordt verdedigd. Volgens haar houdt die optie onvoldoende rekening met de specifieke missie in verband met de ontvoering van kinderen die het openbaar ministerie is opgedragen.

Eerst moet erop worden gewezen dat het amendement voortvloeit uit een verwarring over de rol van het openbaar ministerie.

In het algemeen moet het openbaar ministerie, als een vraag in verband met de ouderlijke verantwoordelijkheid aan een bevoegde rechter wordt voorgelegd op grond van een van de bepalingen van het reglement, zijn advies geven rekening houdend met het belang van het kind. Het zorgt voor de bescherming van dat belang in naam van de samenleving.

In een situatie van kinderontvoering heeft het openbaar ministerie een andere rol omdat de Belgische rechtbank zich niet moet inlaten met de kwestie van de ouderlijke verantwoordelijkheid.

Alleen de oorspronkelijke rechter, dat wil zeggen de rechter van de gebruikelijke woonplaats van het kind vooraleer het wederrechtelijk werd overgebracht, is de beschermer van dat belang. De taak van de rechterlijke instanties bestaat er dan ook in een einde te maken aan een feitelijkheid in naam van dat belang dat

péen puisqu'il donne le pouvoir de dernier mot en la matière au juge d'origine.

S'orienter dans cette voie, mettrait, par ailleurs, en péril toute la politique de coopération développée depuis maintenant plus de 20 ans par l'autorité centrale avec les autorités judiciaires et ce, tant au plan civil et de la médiation qu'au plan pénal par rapport à l'opportunité des poursuites.

Pour le surplus, la ministre renvoie aux explications figurant dans l'exposé des motifs du présent projet de loi mais également à celles figurant dans l'exposé des motifs qui accompagnait le projet de loi qui a conduit à la loi du 10 août 1998 qui a approuvé la Convention de La Haye de 1980 (Sénat, session 1997-1998, Doc 1-952/1, p. 17 à 19).

La ministre de la Justice note que seuls trois ou quatre cas de conflit d'intérêts ont pu se présenter en vingt-deux ans de pratique. Elle précise que des solutions purent intervenir dans ces quelques cas, notamment lorsqu'une mesure de protection avait été prise par le ministère public avant le dépôt de la requête.

Elle ajoute que l'amendement proposé ne tient pas compte du travail de coordination et de médiation réalisé par le service public fédéral Justice avec les autorités judiciaires, qui offre toute garantie sur le plan d'une situation équilibrée.

M. Melchior Wathelet (cdH) ne partage pas le point de vue de la ministre. Selon lui, l'intervention d'un avocat offre une meilleure possibilité de coopération ou de médiation.

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 8 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 9 à 15

Les membres ne formulent pas de commentaire au sujet de ces articles.

Les articles 9 à 15 sont successivement adoptés à l'unanimité.

wordt vastgesteld door de Verdragen van 1980 en dat wordt versterkt door de Europese verordening aangezien die terzake bepaalt dat de oorspronkelijke rechter het laatste woord heeft.

Mocht men die weg opgaan, dan zou men bovendien het hele samenwerkingsbeleid in het gedrang brengen dat de centrale autoriteit sinds meer dan 20 jaar tot stand brengt met de gerechtelijke overheden, zowel op burgerrechtelijk vlak en op dat van de bemiddeling als op strafrechtelijk vlak, ten aanzien van de opportuniteit van de vervolging.

Voor het overige verwijst de minister naar de uitleg in de memorie van toelichting van het onderhavige wetsontwerp, maar ook naar die in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat heeft geleid tot de wet van 10 augustus 1998 die met het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980 heeft ingestemd (Senaat, 1997-1998, Stuk 1-952/1, blz. 17 tot 19).

De minister van Justitie stipt aan dat zich in de praktijk gedurende tweeëntwintig jaar slechts drie of vier gevallen hebben voorgedaan waarin sprake was van een belangenconflict. Zij preciseert dat voor die enkele gevallen een oplossing werd gevonden, meer bepaald wanneer het openbaar ministerie een beschermende maatregel had genomen vooraleer het verzoekschrift werd ingediend.

Zij voegt eraan toe dat het ingediende amendement er geen rekening mee houdt dat de FOD Justitie samen met de gerechtelijke autoriteiten werk heeft gemaakt van coördinatie en bemiddeling, en dat die werkzaamheden de beste waarborg vormen om de balans in evenwicht te houden.

De heer Melchior Wathelet (cdH) is het niet eens met het standpunt van de minister. Volgens hem is de aanwijzing van een advocaat een betere manier om samen te werken en te bemiddelen.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 9 tot 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 9 tot 15 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 16 (*nouveau*)

M. Melchior Wathelet (cdH) présente son amendement n° 2 (DOC 51 3002/002), ayant le même objet que l'amendement n° 1 (DOC 51 3002/002), à la justification duquel l'auteur renvoie.

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 4.

*
* *

L'ensemble du projet de loi tel qu'il a été corrigé sur le plan technique, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

La présidente,

Sabien LAHAYE-BATTHEU

Martine Taelman

Art. 10 (*nieuw*)

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 2 (DOC 51 3002/002) in, met dezelfde strekking als amendement nr. 1 (DOC 51 3002/002). Voor de verantwoording verwijst de indiener naar die van amendement nr. 1.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

*
* *

Het gehele aldus technisch verbeterde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Sabien LAHAYE-BATTHEU

Martine Taelman